



Canadian Longitudinal Study on Aging  
Étude longitudinale canadienne sur le vieillissement

Transforming Everyday Life  
Into Extraordinary Ideas!

Transformer la vie quotidienne  
en idées extraordinaires!



N° 6

AUTOMNE 2012

Le Canada connaît un changement démographique sans précédent. Les dernières données de Statistiques Canada suggèrent qu'en 2011, les aînés constituaient près de 15 % de la population. D'ici 2025, près d'un Canadien sur cinq sera âgé de 65 ans et plus.

La proportion d'aînés croissant rapidement, l'Étude longitudinale canadienne sur le vieillissement (ÉLCV) est opportune. L'ÉLCV explorera la façon dont nous vieillissons, les raisons pour lesquelles nous vieillissons différemment et les façons dont nous pouvons composer avec les changements qui accompagnent le processus du vieillissement.

Dès le départ et dans les 20 années à venir, les résultats générés par l'ÉLCV mèneront à de meilleurs programmes, politiques et services pour la population vieillissante.

Tel que vous le constaterez dans ce bulletin, l'ÉLCV a maintenant été lancée partout au pays. Le recrutement et la collecte de données de départ sont en cours. Depuis le début de 2012, dix Sites de collecte de données ont été ouverts et accueillent des participants. Au total, plus de 13 000 personnes ont joint l'étude.

Toutes ces réalisations n'auraient pas été possibles sans une équipe dévouée de chercheurs, collaborateurs et membres du personnel. Nous sommes également reconnaissants du soutien reçu par les Instituts de recherche en santé du Canada et par la Fondation canadienne pour l'innovation, ainsi que par nos bailleurs de fonds provinciaux et par les universités et instituts de recherche affiliés.

Nous avons parcouru un long chemin pour arriver à mettre en œuvre la plus vaste étude canadienne sur le vieillissement, mais il reste encore beaucoup de travail à accomplir. Nous avons hâte de vous informer de nos progrès, alors que l'étude continue à prendre de l'élan.

Dr Parminder Raina  
Université McMaster

Dre Christina Wolfson  
Université McGill

Dre Susan Kirkland  
Université Dalhousie



La ministre d'État pour les aînés, Alice Wong (deuxième à partir de la gauche), a célébré en septembre le lancement officiel et l'ouverture de l'Étude longitudinale canadienne sur le vieillissement, aux côtés des chercheurs principaux, la Dre Susan Kirkland (gauche), la Dre Christina Wolfson (deuxième à partir de la droite) et le Dr Parminder Raina (droite).

## Recrutement

La première vague de recrutement et de collecte de données est en cours pour les deux cohortes de l'ÉLCV, et s'appuie sur une approche multi-stratégique. Les participants à la cohorte de suivi (entrevue téléphonique) sont recrutés à l'aide de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes – Vieillesse en santé, menée par Statistiques Canada, par des envois des ministères de la Santé et par la composition aléatoire. Les participants à la cohorte globale (entrevue à domicile et visite au Site de collecte de données) sont quant à eux recrutés par une

combinaison d'envois des ministères provinciaux de la Santé et de composition aléatoire.

Au moment de la rédaction de ce bulletin, l'ÉLCV a recruté plus de **13 000 participants**. Approximativement **11 000 premières entrevues téléphoniques** ont été complétées pour la cohorte de suivi, et près de **1 600 visites au Site de collecte de données** ont été complétées pour la cohorte globale.

À ce jour, l'ÉLCV a également accumulé **30 000 « pré-recrues »** additionnelles, qui ont donné leur consentement à être contactées afin de participer à l'étude.

## Cohorte globale de l'ÉLCV

Cet été, l'ÉLCV a célébré un point marquant, soit l'ouverture de dix Sites de collecte de données (DCS) partout au pays. L'installation et la formation du personnel y sont maintenant complétées. Les sites de St-John's, Halifax, Sherbrooke, Montréal, Ottawa, Hamilton, Winnipeg, Calgary, Surrey et Victoria accueillent maintenant des participants. Le Site de collecte de données de l'Université de la Colombie-Britannique sera quant à lui lancé en 2013.

Le Site de collecte de données est le centre névralgique de la collecte de données pour la cohorte de globale. Dans chaque site, les participants se déplacent de station en station afin d'être soumis à des entrevues, évaluations neuropsychologiques, tests de vue et d'audition et autres examens physiques, dont un DEXA visant à évaluer la densité osseuse. On demande également aux participants s'ils souhaitent fournir des échantillons de sang et d'urine. La visite dure approximativement deux heures et demie et se déroule après avoir complété une entrevue à domicile.

## Cohorte de suivi de l'ÉLCV

Les quatre centres d'entrevue téléphonique assistée par ordinateur (ETAO) de l'ÉLCV sont fonctionnels depuis 2010. Les centres, situés à Victoria, Halifax, Sherbrooke et Winnipeg, sont responsables de la conduite d'entrevues téléphoniques de 60 minutes auprès des 20 000 participants à la cohorte de suivi.

Les sites ETAO sont gérés localement par des superviseurs, et la surveillance en est assurée par le coordonnateur ETAO et l'équipe de recherche du Centre national de coordination (NCC), situé à l'Université McMaster. La Dre Susan Kirkland assure la supervision scientifique des centres, en tant que chercheuse principale pour les centres ETAO.

Au printemps dernier, Rob Yallup a été nommé coordonnateur ETAO par intérim, remplaçant Kimberley MacDougald, présentement en congé de maternité.

## Unités de soutien

L'installation du [Centre d'analyse et banque d'échantillons biologiques \(BBC\)](#) de l'ÉLCV est en cours au *McMaster Innovation Park* (MIP), à Hamilton, sous la supervision de la Dre Cynthia Balion, directrice du BBC. Le centre sera le

lieu principal de l'entreposage et de l'analyse des échantillons biologiques recueillis à chaque Site de collecte de données.

Des dispositifs portatifs de stockage à l'azote, appelés *cryoshippers*, sont utilisés par chacun des sites afin de transporter les échantillons biologiques vers le BBC pour l'entreposage à long terme. Les données associées aux échantillons seront conservées et gérées par le Système de gestion des informations de laboratoire (SGIL). Au printemps dernier, Lori Dewar a été nommée la coordonnatrice du Centre d'analyse et banque d'échantillons biologiques.

---

Le [Centre d'analyse statistique \(SAC\)](#), situé au Centre universitaire de santé McGill, agit comme le cadre analytique des données de l'ÉLCV. Le centre fournira l'entreposage sécuritaire des données et sera responsable de la gestion de celles-ci, collaborant avec les chercheurs de l'ÉLCV et autres utilisateurs de la plateforme de recherche de l'ÉLCV.

Le développement et l'implantation du SAC sont en cours, sous la gestion de la Dre Christina Wolfson, directrice du SAC. En avril dernier, Jennifer Uniat a été nommée la coordonnatrice du SAC. Ce rôle consiste à travailler, avec la Dre Wolfson, sur le développement, la mise en service et la gestion continue du SAC.

Le SAC travaille actuellement en étroite collaboration avec la Division des technologies de l'information et télécommunications du Centre universitaire de santé McGill et avec le NCC, afin d'assurer l'installation adéquate des équipements et logiciels nécessaires pour combler les besoins et exigences de sécurité liés à la gestion des données et à leur diffusion.

---

Le [Centre de génétique et d'épigénétique \(GEC\)](#) est le lieu de l'analyse en profondeur des marqueurs génétiques et épigénétiques associés au vieillissement et aux maladies complexes. L'ÉLCV sera l'une des premières études à long terme qui visent à mesurer l'évolution des marqueurs épigénétiques dans une vaste cohorte de sujets. Le Centre de génétique et d'épigénétique se situe à Vancouver, au *Centre for Molecular Medicine and Therapeutics* de l'Université de la Colombie-Britannique. Le GEC est coordonné par les co-chercheurs Dr Michael Kobor et Dr Michael Hayden.

## Nouvelles de l'équipe



La Dre Margaret Penning a quitté son rôle de chercheuse locale de l'Université de Victoria (UVic). Margaret est impliquée avec l'ÉLCV depuis le début de la planification de l'étude en 2002 et l'équipe de l'ÉLCV la remercie pour sa contribution et son leadership lors de l'implantation du Site ETAO et du DCS de l'Université de Victoria, ainsi que pour son travail à titre de responsable du groupe de travail sur le thème Social.

L'ÉLCV souhaite la bienvenue à la [Dre Debra Sheets](#) et à la [Dre Lynne Young](#) qui occuperont le rôle de co-chercheuses locales du Site de UVic.



La Dre Sheets est professeure agrégée à la *School of Nursing* de l'Université de Victoria. Elle est infirmière certifiée en gériatrie et infirmière enseignante. Ses recherches touchent à la gériatrie et aux soins infirmiers en gériatrie et elle possède une expertise en politiques du vieillissement, en évaluation de programmes, en soins familiaux et en enseignements des soins infirmiers.



La Dre Young est professeure et directrice associée à l'enseignement du deuxième et troisième cycle *School of Nursing* de l'Université de Victoria. Ses recherches portent présentement sur la promotion de la santé des femmes avec une concentration sur les femmes plus âgées, le sexe et les soins cardiovasculaires, l'enseignement des soins infirmiers fondé sur les compétences et le traitement de la douleur.

## Dans les médias

Au cours des derniers mois, l'ÉLCV a fait la manchette partout au pays. En janvier, l'étude a fait l'objet d'[articles](#) dans les Maritimes lors du lancement du recrutement à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick. D'autres [articles](#) ont suivi au Manitoba, au Québec, en Colombie-Britannique et à Terre-Neuve. En avril, l'Université de Sherbrooke a tenu un [lancement médiatique](#) couronné de succès et le *Chronicle Herald* a publié un [commentaire](#) de Susan Kirkland dans sa page

d'opinions. Plus tard en avril, le Toronto Star a publié un [reportage](#) sur l'ÉLCV à la une de sa section « *Weekend Life* ».

Des communiqués de presse ont été publiés en [Nouvelle-Écosse](#) et en [Alberta](#) en mai. La Dre Susan Kirkland et le Dr David Hogan ont fait l'objet d'articles dans les médias locaux et [universitaires](#). L'ouverture officielle et le [lancement médiatique](#) du DCS de l'Université du Manitoba ont eu lieu le 21 juin. Des activités médiatiques ont eu lieu en [Ontario](#) et en [Saskatchewan](#) en juillet. Cet automne, le [volet montréalais de l'ÉLCV](#) a été lancé à l'Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill. Le Site de collecte de données de Surrey a également tenu une [inauguration](#) à l'Université Simon Fraser en octobre. Pour connaître les dernières nouvelles, veuillez visiter la section [L'ÉLCV dans les médias](#) du site Web de l'ÉLCV.

## Grand lancement et événement promotionnel

L'ÉLCV a tenu un [Grand lancement et un événement promotionnel](#) en septembre pour souligner le lancement national de l'étude. L'événement, d'une durée de [deux jours](#), s'est déroulé au *McMaster Innovation Park*, à Hamilton, a rassemblé près de 50 chercheurs sur le vieillissement, représentants des organismes de financement, du gouvernement et des universités, ainsi que des partenaires stratégiques et scientifiques de l'ÉLCV.



De gauche à droite : Mark Filiaggi, vice-président associé, Recherche, Université Dalhousie; Stephen Collins, doyen associé, Recherche, *Faculty of Health Sciences*, Université McMaster; Susan Kirkland et Christina Wolfson, co-chercheuses principales de l'ÉLCV; Parminder Raina, chercheur principal de l'ÉLCV; la ministre d'État (Aînés) Alice Wong; Yves Joannette, directeur scientifique, Institut du vieillissement des Instituts de recherche en santé du Canada; Pierre Normand, vice-président, Relations extérieures et communications, Fondation canadienne pour l'innovation.

La ministre d'État (Aînés), la Dre Alice Wong, a prononcé le mot d'ouverture à l'occasion du lancement, le 28 septembre. Elle a été suivie de plusieurs intervenants, dont le Dr Yves Joanette, directeur scientifique, Institut du vieillissement des IRSC, Pierre Normand, vice-président, Relations extérieures et communications, Fondation canadienne pour l'innovation et le Dr Stephen Collins, doyen associé, Recherche, *Faculty of Health Sciences*, Université McMaster. Une cérémonie d'inauguration et des visites des installations ont suivi.

## Méthodes et innovation de l'ÉLCV

L'[infrastructure technologique](#) a été l'un des aspects les plus importants de la mise en œuvre de l'ÉLCV. Les spécialistes des TI de l'Université McMaster et de l'Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill (IR du CUSM) ont développé une infrastructure logicielle novatrice permettant la collecte et l'entreposage sécuritaire de données par voie électronique. Le système s'assure qu'aucune donnée ne soit entreposée localement et que toute information personnelle au sujet des participants soit conservée séparément des données recueillies à leur sujet, à des fins de respect de la vie privée et de sécurité. Le dépôt de données central est situé à l'Université McMaster. Le Centre d'analyse statistique, situé à Montréal, a accès à ces données par le biais d'un système sécurisé en ligne.

Les principales composantes de l'infrastructure technologique de l'ÉLCV comprennent :

Mastodon – Logiciel qui gère les interactions avec le participant et entrepose de manière sécurisée les informations pouvant identifier celui-ci, comme le statut de son consentement et ses coordonnées.

Sabretooth & Limesurvey – Ce logiciel d'Entrevue téléphonique assistée par ordinateur (ETAO) coordonne la collecte de données auprès du participant, la planification des entrevues et assure le suivi de l'état des entrevues jusqu'à ce qu'elles soient complétées.

Beartooth & Onyx – Ce logiciel d'Entrevue personnelle assistée par ordinateur (EPAO) est utilisé par les Sites de collecte de données afin de coordonner la collecte des réponses aux questionnaires, de mesures physiques et d'échantillons biologiques auprès des participants.

Opal – Ce dépôt de données central – ou base de données – gère et entrepose toutes les données dénominalisées recueillies par le biais de Sabretooth, Beartooth and Onyx.

## L'ÉLCV au congrès 2012 de l'ACG

L'Association canadienne de gérontologie (ACG) a tenu sa 41<sup>e</sup> Réunion scientifique et éducative à Vancouver du 18 au 20 octobre 2012. Dans le cadre du congrès 2012 de l'ACG, l'ÉLCV a présenté un [symposium](#) intitulé « Une plateforme de recherche pour étudier le vieillissement dans un monde en évolution ».

## L'ÉLCV au congrès 2012 de la GSA

La Société américaine de gérontologie (GSA) tiendra sa 65<sup>e</sup> [Réunion scientifique annuelle](#) à San Diego, en Californie, du 14 novembre au 18 novembre 2012. Cette année, l'ÉLCV présentera un [symposium](#), « L'Étude longitudinale canadienne sur le vieillissement : une plateforme pour la recherche sur le vieillissement », le 15 novembre, de 15 h 30 à 17 h.

Dans le cadre du congrès de la GSA, les chercheurs de l'ÉLCV donneront une mise à jour du progrès de l'étude et des étapes franchies, puis présenteront des aspects méthodologiques du recrutement et de l'échantillonnage.

## Publications récentes

La Dre Cynthia Balion a récemment publié un article, « [La vitamine D, la cognition et la démence : revue systématique et méta-analyse](#) », dans la revue scientifique [Neurology](#). L'étude a [observé](#) un lien entre une carence en vitamine D et la maladie d'Alzheimer.

## Accès aux données

L'un des principes fondamentaux de l'ÉLCV est que les données recueillies soient disponibles à la communauté scientifique le plus rapidement possible, tout en protégeant la vie privée des participants et la confidentialité des données recueillies. La [Politique sur la protection de la vie privée et le formulaire de demande de données](#) de l'ÉLCV sont maintenant disponibles sur le site Web de l'ÉLCV à la section réservée aux chercheurs. Pour avoir accès à la section réservée aux chercheurs, veuillez vous [inscrire](#).

## Partagez vos nouvelles

Vous avez des nouvelles à partager avec l'ÉLCV sur votre recherche ou votre carrière? Communiquez avec [Laura Thompson](#), responsable des communications.

## Restez branché

Pour connaître les dernières nouvelles de l'ÉLCV, veuillez visiter notre site Web au [www.clsa-elcv.ca](http://www.clsa-elcv.ca). Vous pouvez également nous suivre au :

FOLLOW US ON **twitter**

[@clsa\\_elcv](https://twitter.com/clsa_elcv)



[Canadian Longitudinal Study on Aging \(CLSA\)](#)



[Étude longitudinale canadienne sur le vieillissement \(ÉLCV\)](#)

---

**Nous tenons à souligner le soutien des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) et de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI).**